

5 février 2021  
Français  
Original : arabe

---

**Groupe d'experts des Nations Unies  
pour les noms géographiques  
Session de 2021**

Session virtuelle, 3-7 mai 2021

Point 7 de l'ordre du jour provisoire\*\*

**Avantages socioéconomiques, appui  
au développement durable, mesures d'application  
des résolutions prises ou envisagées et évaluation  
des travaux du Groupe d'experts**

**Effet de l'utilisation de la base de données toponymiques  
du Royaume d'Arabie saoudite, face à l'épidémie  
de maladie à coronavirus (COVID-19)**

**Résumé\*\*\***

La nouvelle maladie à coronavirus (COVID-19) a fait peser une grave menace sur les sociétés du monde entier. L'Arabie saoudite a traversé la phase la plus critique de la pandémie. Le Ministère de la santé s'est servi de cartes interactives, fondées sur des bases de données toponymiques, pour indiquer l'emplacement précis des régions administratives, provinces, villages et villes où la menace de propagation de la COVID-19 était la plus grande. Les noms géographiques en question étaient clairement visibles sur ces cartes numériques, qui ont indirectement aidé le public à se familiariser avec des toponymes peu communs ou obscurs et à les situer mentalement. En outre, des bulletins d'information audiovisuels ont aidé le public à apprendre la prononciation correcte de toponymes tels que Sabt el-Alaya, Samta, Qiloua, Rafa'i el-Jamch, Mada, Mouleija, Wadi Ibn Hachbal, Hajra, Thoureïban, Roueidat el-Ard. L'action menée par le Comité national chargé des noms géographiques en Arabie saoudite pour promouvoir la romanisation des toponymes continue néanmoins d'être entravée par l'incapacité des établissements de santé saoudiens d'en saisir la nécessité, en particulier lorsqu'il s'agit de régions administratives, de provinces, de villes et de quartiers, et de les transcrire dans une langue autre que l'arabe.

---

\* Nouveau tirage pour raisons techniques (23 février 2021).

\*\* GEGN.2/2021/1.

\*\*\* Le rapport complet (GEGN.2/2021/50/CRP.50) a été établi par Abdullah Nasser Alwelaie, Vice-Président du Comité national chargé des noms géographiques au Royaume d'Arabie saoudite, professeur de géographie physique, à l'Université du Roi Saoud. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd\\_session\\_2021/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/).

